

# OGÓLNE WARUNKI UMOWY

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS

wersja polska

➤ [kliknij tutaj](#)

english version

➤ [click here](#)

## OGÓLNE WARUNKI UMOWY

REAL LOGISTICS sp. z o.o. sp.k.

### SPIS TREŚCI

1. Definicje.	1
2. Postanowienia Ogólne.	2
3. Usługi świadczone przez Spółkę.	3
4. Oferta, Zawarcie Umowy, Zlecenie.	3
5. Wynagrodzenie Spółki.	6
6. Prawo zastawu.	7
7. Ubezpieczenie.	8
8. Odpowiedzialność i reklamacje.	8
9. Wypowiedzenie Umowy.	10
10. Poufność.	11
11. Dane osobowe.	12
12. Zgody Marketingowe.	14
13. Postanowienia końcowe.	14

## 1. Definicje.

- 1.1. **OWU** - niniejsze Ogólne Warunki Świadczenia Usług Spedycyjnych i/lub innych stosowane przez Real Logistics Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością Spółka Komandytowa;
- 1.2. **Spółka** - Real Logistics Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością Spółka Komandytowa z siedzibą: ul. Strzegomska 140A, 54-429 Wrocław, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000533792, NIP 8943057791, a także każda pozostała jednostka zależna, należąca do grupy kapitałowej Real Logistics w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 44 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości;
- 1.3. **Zleceniodawca** - podmiot, na rzecz którego Real Logistics Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością Spółka Komandytowa i inne jednostki zależne, należące do grupy kapitałowej Real Logistics w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 44 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości świadczą usługi spedycji i/lub inne;
- 1.4. **Strony** - podmioty zawierające Umowę, tj. Spółka i Zleceniodawca;
- 1.5. **Zlecenie** - zlecenie wykonania usług spedycyjnych i/lub innych w odniesieniu do danej przesyłki, składane przez Zleceniodawcę Spółce na podstawie którego, po uzgodnieniu niezbędnych postanowień Zleceniodawca i Spółka mogą zawrzeć Umowę;
- 1.6. **Umowa** - umowa o świadczenie usługi spedycji i/lub innych realizowana przez Real Logistics Spółka z Ograniczoną Odpowiedzialnością Spółka Komandytowa i inne jednostki zależne, należące do grupy kapitałowej Real Logistics w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 44 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości na rzecz Zleceniodawcy, na mocy której Spółka zobowiązuje się za wynagrodzeniem, w zakresie działalności swego przedsiębiorstwa do wystania lub odbioru przesyłki albo do dokonania innych usług związanych z jej przewozem;
- 1.7. **OPWS** - Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne z dnia 14 stycznia 2010 roku opracowane i zatwierdzone przez Polską Izbę Spedycji i Logistyki oraz kolejna ich każda wersja;
- 1.8. **Podwykonawca** - podmiot wybrany przez Spółkę, któremu zlecił on wykonanie całości lub części usług objętych danym Zleceniem zorganizowania przewozu lub transportu;
- 1.9. **Nadawca** - podmiot, który zawiera umowę ze Spółką. Podmiot ten może wydawać przesyłkę bądź do wydania przesyłki posługiwać się innym podmiotem;
- 1.10. **Odbiorca** - podmiot uprawniony do odbioru przesyłki;
- 1.11. **Konosament/Warunki Konosamentowe** - morski list przewozowy potwierdzający odbiór określonego ładunku przez przewoźnika morskiego na statek i zobowiązujący go do wydania ładunku w porcie przeznaczenia posiadaczowi konosamentu;



- 1.12. **Przesyłka** - rzeczy lub towary wraz z właściwymi dokumentami, przygotowane, oznakowane i opakowane zgodnie z Umową i obowiązującymi przepisami prawa oraz w sposób umożliwiający ich załadunek i przewóz bez ubytków i uszkodzeń stanowiące przedmiot usług spedycyjnych i/lub innych
- 1.13. **Siła Wyższa** - wszelkie zdarzenia, których nie można przewidzieć lub takie którym nie można zapobiec. Do zdarzeń uważanych za siłę wyższą zalicza się w szczególności lecz nie wyłącznie: zdarzenia wywołane działaniem sił przyrody w tym sztormy, gwałtowne opady deszczu, powódzie, trzęsienia ziemi, erupcje wulkanów, akty przemocy zbrojnej w tym wszelkiego rodzaju działania wojenne, zamachy terrorystyczne, zamieszki, a także zakazy i nakazy określonego zachowania się wydane przez określone organy państwowe na określonym terytorium, w tym postanowienia władz publicznych, nagłe zmiany ustawodawstwa celnego i podatkowego, jak również wprowadzony stan epidemii i pandemii, zagrożenia epidemicznego.
- 1.14. **Załącznik do OWU** - załącznik obrazujący aktualne stawki za usługi świadczone przez Spółkę oraz przyjęte wartości obowiązujące w ramach usług świadczonych przez Spółkę.

## 2. Postanowienia Ogólne.

- 2.1. Niniejsze Ogólne Warunki Umowy (dalej OWU) mają zastosowanie do wszystkich umów zawieranych przez Real Logistics sp. z o.o. sp. k. z siedzibą we Wrocławiu (dalej Spółka) i inne jednostki zależne, należące do grupy kapitałowej Real Logistics w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 44 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, z zastrzeżeniem, że w pierwszej kolejności zastosowanie będą miały postanowienia Umowy, o ile zostanie zawarta.
- 2.2. Zleceniodawca oświadcza, że przed zleceniem usługi zapoznał się z OWU, których treść w całości akceptuje i które stanowią integralną część każdej Umowy dotyczącej świadczenia usług spedycyjnych przez Spółkę na rzecz Zleceniodawcy.
- 2.3. OWU znajdują również zastosowanie w relacjach Spółki z Nadawcami, Odbiorcami oraz innymi podmiotami zaangażowanymi po stronie Zleceniodawcy w wykonaniu Umowy.
- 2.4. OWU znajdują zastosowanie w każdym przypadku ponoszenia wszelkiej odpowiedzialności, o ile bezwzględnie obowiązujące przepisy nie stanowią inaczej.
- 2.5. W zakresie nieuregulowanym postanowieniami Umowy, OWU - zastosowanie znajdują OPWS oraz właściwe przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
- 2.6. Spółka nie świadczy usług spedycyjnych i/lub innych dla konsumentów, czyli osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej.

### 3. Usługi świadczone przez Spółkę.

- 1.1. Spółka świadczy usługi spedycji, tj. usługi w zakresie organizacji wysyłania i odbioru przesyłek.
- 1.2. Spółka zajmuje się kompleksową organizacją przewozu przesyłek, a także wykonaniem poszczególnych, uzgodnionych przez Strony czynności związanych z przewozem.
- 1.3. Działalność Spółki jest działalnością o charakterze globalnym.
- 3.4. Spółka świadczy usługi przy wykorzystaniu następujących środków transportu:
  - 3.4.1. lotniczy,
  - 3.4.2. morski,
  - 3.4.3. drogowy,
  - 3.4.4. kolejowy.
- 3.5. Na zakres usług świadczonych przez Spółkę, wykonywanych w ramach kompleksowych usług logistycznych, składa się w szczególności:
  - 3.5.1. spedycja morska, w tym pełnokontenerowa (FCL), drobnica morska (LCL),
  - 3.5.2. spedycja lotnicza,
  - 3.5.3. spedycja drogową, w tym całopojazdowa (FTL), doładunki (LTL),
  - 3.5.4. drogowy i intermodalny transport kontenerów,
  - 3.5.5. project cargo (transporty specjalne),
  - 3.5.6. spedycja kolejowa, w tym pełnokontenerowa (FCL), drobnica kolejowa (LCL),
  - 3.5.7. obsługa celna,
  - 3.5.8. sprzedaż i wynajem kontenerów,
  - 3.5.9. magazynowanie.

### 4. Oferta, Zawarcie Umowy, Zlecenie.

- 4.1. Oferta wykonania usługi spedycyjnej i/lub innych złożona przez Spółkę dotyczy wyłącznie wykonania usług określonych w treści tej oferty.
- 4.2. Spółka może określić termin związania ofertą, a w razie braku informacji w tym zakresie przyjmuje się, że Spółka pozostaje związana ofertą nie dłużej niż zgodnie z informacją wskazaną w ofercie, licząc od dnia jej złożenia lub do dnia planowanego rozpoczęcia usługi, w zależności od tego, które zdarzenie nastąpi pierwsze.
- 4.3. Zleceniodawca, nie później niż w terminie związania Spółki ofertą wykonania usługi spedycyjnej i/lub innej, może złożyć za pośrednictwem poczty elektronicznej oświadczenie o przyjęciu oferty, co jest równoznaczne z zawarciem Umowy. Ponadto, Umowa może zostać zawarta w trybie negocjacji oraz w innym trybie i formie o ile dojdzie do przyjęcia oferty Spółki przez Zleceniodawcę.

- 4.4. Podany w ofercie Spółki czas tranzytu ma charakter orientacyjny. Odstępstwo w czasie transportu nie stanowi naruszenia zlecenia.
- 4.5. Oferta zostaje skalkulowana w oparciu o aktualne koszty. w przypadku zmiany jednego ze składników (paliwo, koncesje, dostęp do infrastruktury, kongestie, itp.) powyżej 1,5%, Spółka zastrzega sobie prawo do renegocjacji warunków oferty.
- 4.6. Oferta przygotowana jest dla towarów neutralnych, niemających znaczenia strategicznego (WSK) chyba, że w ofercie zaznaczono inaczej.
- 4.7. Oferta nie zawiera kosztów inspekcji, rewizji celnej, kosztów pochodnych oraz składowania.
- 4.8. Zaakceptowanie przez Zleceniodawcę oferty ze zmianami poczytuje się za nową ofertę, która wiąże strony pod warunkiem jej zaakceptowania przez Spółkę.
- 4.9. Informacje zawarte w ofercie przeznaczone są wyłącznie dla jej adresata. Przekazywanie oferty lub jej części osobom trzecim bez zgody Spółki jest zabronione.
- 4.10. Spółka realizuje usługi na podstawie Zlecenia, które może być udzielone w dowolnej formie, w tym w szczególności poprzez oświadczenie o akceptacji oferty, wiadomość e-mail lub przy wykorzystaniu giełdy transportowej. Zleceniodawca powinien w sposób kompletny, dokładny i zgodny z prawdą podać wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego wykonania usługi spedycyjnej i/lub innej. Spółka nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z niekompletnego lub błędnego przygotowania przez Zleceniodawcę Zlecenia lub z powodu podania nieprawdziwych lub niepełnych danych.
- 4.11. Spółka przystępuje do realizacji Zlecenia po potwierdzeniu jego przyjęcia. Spółka, nie później niż do końca następnego dnia roboczego po otrzymaniu Zlecenia, informuje Zleceniodawcę o przystąpieniu do realizacji usługi lub odmawia przyjęcia Zlecenia. Ponadto, brak odpowiedzi w powyższym terminie jest równoznaczny z odmową przyjęcia Zlecenia. Odmowa przyjęcia Zlecenia nie wymaga uzasadnienia ani też nie stanowi podstawy do wystąpienia wobec Spółki z jakimkolwiek roszczeniami.
- 4.12. W przypadku, jeżeli zgodnie z treścią Zlecenia, nie zostały podane prawidłowe dane Odbiorcy, Spółka ma prawo do wstrzymania realizacji Zlecenia i obciążenia Zleceniodawcy kosztami wynikającymi z podania nieprawidłowych danych, w szczególności: składowania, przestoju/demurrage, zatrzymania przesyłki do czasu podania przez Zleceniodawcę prawidłowych danych. w przypadku zaś niewskazania przez Zleceniodawcę kompletnych lub dostatecznych informacji dotyczących sposobu wykonania usług spedycyjnych - Spółka posiada swobodę w zakresie wyboru sposobu i środków wykonania usług spedycyjnych.
- 4.13. Spółka może zmienić sposób wykonywania Umowy bez zgody Zleceniodawcy w przypadku wystąpienia zakłóceń lub przeszkód w procesie świadczenia usług spedycyjnych, wynikłych z przyczyn niezawinionych przez Spółkę.

- 4.14. W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, Zleceniodawca ma obowiązek w odpowiednim czasie zawiadomić Spółkę, o zamiarze wysyłki takich towarów, podając właściwości ładunku, stopień i rodzaj niebezpieczeństwa oraz klasyfikację. w przypadku braku zawiadomienia Spółki o powyższym, Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody w towarze, jak też za ewentualne szkody u osób trzecich.
- 4.15. Spółka zastrzega sobie prawo odmowy realizacji Zlecenia w uzasadnionych przypadkach, w tym m.in. gdy przesyłka zawiera towar podlegający wyłączeniu zgodnie z obowiązującymi przepisami, Zleceniodawca opóźnia się w regulowaniu płatności za usługi wykonane przez Spółkę, nie ponosząc z tego tytułu jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe w związku z odmową z przyczyn jak wyżej. Jeżeli nic innego nie wynika z Umowy Spółka może, bez konieczności uzyskiwania zgody Zleceniodawcy, przekazywać wykonanie Umowy innym spedytorom, przewoźnikom, a także posiada pełną swobodę w zakresie angażowania wszelkich innych podmiotów niezbędnych lub pomocnych dla wykonania zleconej usługi spedycyjnej.
- 4.16. Spółka może świadczyć usługi przez podwykonawców.
- 4.17. W ramach spedycji drogowej:
- 4.17.1. Za dzień wykonania Zlecenia przez Spółkę uznaje się dzień rozładunku towaru w miejscu dostawy.
  - 4.17.2. Czas wolny na załadunek/ rozładunek i odprawę celną w transporcie drogowym krajowym ustala się zgodnie z załącznikiem do OWU.
  - 4.17.3. Czas wolny na załadunek/ rozładunek i odprawę celną w transporcie drogowym międzynarodowym ustala się zgodnie z załącznikiem do OWU.
  - 4.17.4. W przypadku rozbieżności w podanych przez Zleceniodawcę wadze brutto lub wymiarach z wagą lub wymiarami rzeczywistymi Spółka zastrzega sobie prawo do zmiany wynagrodzenia stosownie do zmiany kosztów wykonania Zlecenia.
- 4.18. W ramach spedycji morskiej:
- 4.18.1. Za dzień wykonania Zlecenia przez Spółkę w eksporcie uznaje się dzień załadunku na statek w porcie nadania.
  - 4.18.2. Za dzień wykonania usługi w imporcie uznaje się dzień rozładunku ze statku w porcie przeznaczenia.
  - 4.18.3. Opłata frachtu morskiego oraz dodatków jest uzależniona od daty załadunku na statek.
  - 4.18.4. Odpowiedzialnym za właściwe opakowanie i oznakowanie towaru jest kontrahent.
  - 4.18.5. Opakowania drewniane powinny spełniać wymagania fitosanitarne kraju przeznaczenia.
  - 4.18.6. Transport morski regulują warunki konosamentowe.
  - 4.18.7. W ramach spedycji lotniczej:
  - 4.18.8. Za dzień wykonania usługi w eksporcie uznaje się dzień wylotu ładunku z portu nadania.
  - 4.18.9. Za dzień wykonania usługi w imporcie uznaje się dzień rozładunku w porcie przeznaczenia.
  - 4.18.10. Dodatki we frachcie lotniczym są zmienne bez uprzedniej awizacji. Za ważne uznaje się dodatki z dnia wylotu z portu pochodzenia.
  - 4.18.11. W transporcie lotniczym obowiązuje przelicznik  $1\text{m}^3 = 167\text{kg}$ .

#### 4.19. w ramach spedycji kolejowej:

- 4.19.1. Za dzień wykonania Zlecenia przez Spółkę w eksporcie uznaje się dzień załadunku na pociąg w stacji nadania.
- 4.19.2. Za dzień wykonania usługi w imporcie uznaje się dzień rozładunku z pociągu w stacji przeznaczenia.
- 4.19.3. Odpowiedzialnym za właściwe opakowanie i oznakowanie towaru jest kontrahent.
- 4.19.4. Opakowania drewniane powinny spełniać wymagania fitosanitarne kraju przeznaczenia.

### 5. Wynagrodzenie Spółki.

- 5.1 Wysokość oraz termin płatności należnego Spółce wynagrodzenia zostaną ustalone w zleceniu, przy czym termin płatności będzie przypadał przed zwolnieniem ładunku.
- 5.2. Zleceniodawca zobowiązuje się do zapłaty należnego Spółce wynagrodzenia w wysokości, w terminie i na rachunek bankowy wskazane w fakturze.
- 5.3. Za dzień zapłaty przyjmuje się dzień uznania środków pieniężnych na rachunku bankowym Spółki.
- 5.4. Wysokość wynagrodzenia Spółki będzie powiększona o podatek VAT w wysokości obowiązującej w dniu wystawienia faktury.
- 5.5. W przypadku zmiany przepisów prawa mających wpływ na wysokość wynagrodzenia Spółki, wynagrodzenie to automatycznie ulega zmianie stosownie do zmiany przepisów.
- 5.6. Zleceniodawca zwróci Spółce wszelkie poniesione przy wykonaniu zlecenia wydatki, w tym m.in. koszty: przestój/demurrage/detention, składowania, opłat celnych, opłat związanych z inspekcjami, wszelkie inne wydatki poniesione przez Spółkę w celu prawidłowego wykonania zlecenia. Ponadto Zleceniodawca zwróci wszelkie związane ze świadczeniem usług spedycyjnych wydatki i koszty poniesione także przez Podwykonawców w celu realizacji zlecenia. Zwrot poniesionych przez Spółkę wydatków należy się także w sytuacji, gdy Spółka nie miała możliwości poinformowania Zleceniodawcy o ich powstaniu, a wydatki te służyły zabezpieczeniu wykonania Umowy, prawidłowemu jej wykonaniu bądź zostały dokonane na zlecenie Nadawcy lub Odbiorcy, w celu wykonania Umowy, w szczególności załadunku lub rozładunku.
- 5.7. Zwrot poniesionych przez Spółkę wydatków nastąpi na podstawie noty obciążeniowej obejmującej wartość brutto tych wydatków. Załącznikiem do noty będą kopie dokumentów potwierdzających obciążenie Spółki danym kosztem (faktury, noty, itp.).
- 5.8. Spółka zastrzega sobie możliwość odstąpienia od realizacji zlecenia albo jego części w razie nieuiszczenia przez Zleceniodawcy poniesionych przez Spółkę wydatków.
- 5.9. Jeżeli kwota wynagrodzenia lub poniesionych przez Spółkę wydatków będzie określona w walucie innej niż PLN Spółka ma prawo dochodzić ich równowartości w PLN, po przeliczeniu wg następujących zasad:



- 5.9.1. W sprawach związanych ze spedycją drogową na terenie UE (tzn. jeśli choć jeden punkt trasy znajduje się na terenie UE) jako kurs przeliczenia przyjmuje się kurs średni NBP z dnia poprzedzającego dzień załadunku.
- 5.9.2. W sprawach związanych usługami świadczonymi przez Spółkę poza UE jako kurs przeliczenia przyjmuje się kurs zgodnie z [załącznikiem do OWU](#).
- 5.10. Wynagrodzenie Spółki nie może być potrącane z jakimikolwiek roszczeniami Zleceniodawcy, bez pisemnej zgody Spółki pod rygorem nieważności.
- 5.11. W razie opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia, Zleceniodawca zapłaci Spółce odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych za każdy dzień opóźnienia.
- 5.12. W razie konieczności prowadzenia wobec Zleceniodawcy czynności windykacyjnych, Zleceniodawca zapłaci Spółce koszty odzyskiwania należności na podstawie art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.
- 5.13. Zleceniodawca upoważnia Spółkę do przeniesienia przysługujących jej względem Zleceniodawcy praw i obowiązków na osoby trzecie na zasadach nie mniej korzystnych dla Zleceniodawcy niż określone w Umowie zawartej ze Spółką.

## 6. Prawo zastawu.

- 6.1. Dla zabezpieczenia roszczeń o wynagrodzenie i zwrot wydatków oraz innych należności wynikłych ze zleceń, jak również dla zabezpieczenia takich roszczeń przysługujących poprzednim spedytorom i przewoźnikom, a także dla zabezpieczenia należności dotyczących uprzednio wykonanych usług na rzecz Zleceniodawcy, Spółce przysługuje ustawowe prawo zastawu na przesyłce, dopóki przesyłka znajduje się u niego lub u osoby, która ją dzierży w jego imieniu, albo dopóki może nią rozporządzać za pomocą dokumentów.
- 6.2. O fakcie skorzystania z prawa zastawu Spółka poinformuje Zleceniodawcę pisemnie lub za pośrednictwem wiadomości e-mail, wskazując miejsce składowania przesyłki i sumę zabezpieczenia.
- 6.3. Koszty powstałe w związku z wykonaniem prawa zastawu obciążają Zleceniodawcę.
- 6.4. Zleceniodawca zwalnia Spółkę z odpowiedzialności z tytułu roszczeń osób trzecich związanych z zastosowaniem prawa zastawu w stosunku do przesyłki i związanych z nią dokumentów przewozowych.

## 7. Ubezpieczenie.

- 7.1. Spółka oświadcza, że posiada ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej spedytora (OCS). Spółka nie ma obowiązku ubezpieczania towaru. Może go ubezpieczyć w imieniu i na rzecz Zleceniodawcy na jego życzenie zgłoszone pisemnie lub w wiadomości e-mail.
- 7.2. Podanie w zleceniu wartości towaru nie równa się udzieleniu Spółce zlecenia na zaaranżowanie ubezpieczenia "cargo".
- 7.3. Składka ubezpieczeniowa (na bazie klauzuli instytucyjowej A) wynosi od 0,15% od 110% wartości handlowej towaru (z wyłączeniem ładunków akcyzowych, np. tytoń, alkohol, paliwa, wartościowych oraz łatwo-psujących się). Wartość ubezpieczonego towaru, zgodnie z życzeniem Zleceniodawcy, może zostać powiększona o koszty: transportu, ubezpieczenia, cła, podatku VAT. Wysokość Składki minimalnej, maksymalnej wartości towaru oraz franszyzy integralnej określona zostaje w załączniku do OWU.
- 7.4. Spółka może, przed zawarciem Umowy ze Zleceniodawcą, odmówić przyjęcia zlecenia dotyczącego ubezpieczenia przesyłki bez podania przyczyny oraz bez ponoszenia jakiegokolwiek odpowiedzialności z tego tytułu.

## 8. Odpowiedzialność i reklamacje.

- 8.1. Spółka ponosi odpowiedzialność za szkodę powstałą w wyniku niewykonania lub nienależytego wykonania zlecenia, chyba że dołożyła należytej staranności w dążeniu do uniknięcia szkody. Spółka odpowiedzialna jest za przewoźników i dalszych spedytorów, którymi posługuje się przy wykonaniu Zlecenia, chyba że nie ponosi winy w wyborze.
- 8.2. Spółka nie ponosi odpowiedzialności określonej w pkt. 8.1. jeżeli utrata, ubytek lub uszkodzenie albo opóźnienie w przewozie przesyłki, powstały z wyłącznej winy Zleceniodawcy lub odbiorcy, z właściwości przesyłki, siły wyższej albo innych okoliczności, za które Spółka odpowiedzialności nie ponosi.
- 8.3. Odpowiedzialność odszkodowawcza Spółki ogranicza się wyłącznie do rzeczywistych strat poniesionych przez Zleceniodawcę i nie obejmuje utraconych korzyści.
- 8.4. Spółka nie ponosi odpowiedzialności określonej w pkt. 8.1. jeżeli utrata, ubytek lub uszkodzenie przesyłki powstały co najmniej z jednej z następujących przyczyn:
  - 8.4.1. nadania pod nazwą nieprawdziwą rzeczy wyłączonych z przewozu lub przyjmowanych do przewozu na warunkach szczególnych albo niezachowania przez Zleceniodawcę tych warunków,
  - 8.4.2. braku lub wadliwości opakowania rzeczy, narażonych w tych warunkach na szkodę, pod warunkiem zgłoszenia takich wad lub braku opakowania przed przyjęciem przesyłki do spedycji,
  - 8.4.3. szczególnej podatności rzeczy na szkodę wskutek wad lub naturalnych właściwości,

8.5. Spółka nie odpowiada ponadto za szkody:

- 8.5.1. wynikające z opóźnień, chyba że Spółka zobowiązała się dostarczyć towar w ściśle określonym terminie. Przy czym odszkodowanie z tytułu szkody wynikającej z opóźnieniem w dostawie towaru jest ograniczone do wysokości wynagrodzenia Spółki.
- 8.5.2. dotyczące towarów nie objętych usługami,
- 8.5.3. wynikające z działań lub zaniechań osób trzecich,
- 8.5.4. polegające na ubytku wagi w towarach masowych, jeżeli ubytek wynika z właściwości towarów i nie przekracza granic określonych we właściwych przepisach, a w przypadku braku takich przepisów - granic zwyczajowo przyjętych.

8.6. Zleceniodawca ponosi odpowiedzialność za szkodę wynikłą z:

- 8.6.1. podania w liście przewozowym lub w innym dokumencie informacji nieprawdziwych, nieścisłych, lub wpisanych w niewłaściwym miejscu, a także za brak, niekompletność lub nieprawidłowość dokumentów wymaganych przepisami szczególnymi,
- 8.6.2. wadliwego stanu przesyłki, braku lub niewłaściwego opakowania albo nienależytego wykonania czynności ładunkowych.

8.7. Zleceniodawca ponosi koszty związane z przeładunkiem przesyłki w przypadku, gdy dane dotyczące masy przesyłki zawarte w liście przewozowym są niezgodne ze stanem faktycznym.

8.8. Jeżeli szkoda powstała tylko częściowo wskutek okoliczności, za które Spółka odpowiada, odpowiedzialność Spółki ogranicza się do stopnia jego przyczynienia.

8.9. Za szkodę w ładunku w zakresie frachtu morskiego Spółka odpowiada do wysokości wskazanej w liście przewozowym.

8.10. Spółka zastrzega sobie prawo odmowy świadczenia zleconych usług, co zwalnia go z wszelkiej odpowiedzialności, w sytuacji, gdy zastosowanie znajdą ograniczenia względem świadczonych usług lub powstaną nowe ograniczenia.

8.11. W przypadku Siły Wyższej terminy wykonania zobowiązań wynikających z Umowy przesuwają się proporcjonalnie do czasu, w którym ich wykonanie stało się niemożliwe. Strona, w stosunku do której powstała niemożność wykonania lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy na skutek Siły Wyższej, jest zobowiązana do niezwłocznego poinformowania o zaistnieniu Siły Wyższej Zleceniodawcę, pod rygorem pozbawienia możliwości powoływania się na te okoliczności w przyszłości.

8.12. Reklamacja powinna być złożona niezwłocznie, nie później niż w terminie 6 dni od daty, w której Zleceniodawca dowiedział się lub powinien dowiedzieć się o zaistniałej szkodzie. Reklamację wnosi się drogą e-mail na adres [complaints@real-logistics.pl](mailto:complaints@real-logistics.pl) bądź za pośrednictwem poczty na adres siedziby Spółki. Do reklamacji należy dołączyć wszystkie dokumenty związane z transportem i ładunkiem oraz inne dokumenty i informacje, niezbędne do ustalenia odpowiedzialności oraz wielkości szkody.

- 8.13. Reklamacja zgłoszona po upływie 6 dni od daty, w której Zleceniodawca dowiedział się lub powinien dowiedzieć się o zaistniałej szkodzie zostanie odrzucona. w przypadku prawidłowego wniesienia kompletnej reklamacji Spółka udziela odpowiedzi nie później niż w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.
- 8.14. Strony zobowiązują się do niezwłocznego wzajemnego powiadamiania o zaistniałych szkodach, pod rygorem utraty prawa dochodzenia roszczeń. Terminy składania zgłaszania szkód zawarte są w przepisach prawa regulujących zasady realizacji konkretnego rodzaju usług transportowych.
- 8.15. W przypadku uszkodzeń towaru przez przewoźnika lub jego kierowcę w trakcie rozładunku dla ważności protokołu wymagane jest jego sporządzenie przy udziale przewoźnika lub kierowcy, co zostanie potwierdzone podpisem na protokole. Zgłoszenie zastrzeżeń co do stanu przesyłki lub sposobu wykonania usługi w treści dokumentu przewozowego lub sporządzenie protokołu szkody nie stanowi zgłoszenia reklamacji do Spółki.
- 8.16. Wniesienie reklamacji nie zwalnia Zleceniodawcy z obowiązku zapłaty wynagrodzenia i innych wydatków i kosztów na rzecz Spółki i jej podwykonawców, a także nie uprawnia Zleceniodawcy do dokonania potrącenia swoich roszczeń z jakimikolwiek należnościami przysługującymi Spółce.

## 9. Wypowiedzenie Umowy.

- 9.1. Spółka jest uprawniona do wypowiedzenia Umowy zawartej ze Zleceniodawcą bez zachowania okresu wypowiedzenia, ze skutkiem natychmiastowym w szczególności:
- 9.1.1. przekroczenia przez Zleceniodawcę terminu płatności jakiejkolwiek należności przysługującej Spółce z tytułu wykonania aktualnie realizowanej Umowy lub poprzednich Umów, pomimo wystosowania pisemnego wezwania do uregulowania należności z wyznaczeniem dodatkowego terminu do ich spłaty;
  - 9.1.2. wystąpienia przeszkód w wykonaniu Umowy z przyczyn niezależnych od Spółki;
  - 9.1.3. nieprzekazania przez Zleceniodawcę dokumentów przewozowych lub innych informacji niezbędnych do wykonania Umowy lub przekazanie przez Zleceniodawcę dokumentów przewozowych wypełnionych wadliwie, nierzetelnie, niezgodnie z rzeczywistością lub przekazanie wadliwych, nierzetelnych i niezgodnych z rzeczywistością informacji niezbędnych do wykonania Umowy;
  - 9.1.4. nieprzekazania lub przekazania przesyłki przez Zleceniodawcę w sposób niezgodny z zawartą Umową, w szczególności, gdy przedmiotem przesyłki są rzeczy inne, niż przewidziane w Umowie, rozmiary lub inne parametry przesyłki odbiegają od przewidzianych w umowie, przesyłka nie posiada odpowiedniego opakowania lub oznakowania niezbędnego do należytego wykonania Umowy;
- 9.2. Umowa zostaje wypowiedziana z zachowaniem formy pisemnej, ze wskazaniem przyczyn wypowiedzenia, a także miejsca położenia przesyłki oraz możliwości jej odebrania przez Zleceniodawcę.



- 9.3. W przypadku wypowiedzenia Umowy Spółce przysługuje wynagrodzenie proporcjonalnie do wykonanych usług oraz zwrot poniesionych przez Spółkę wydatków i kosztów. Jeżeli do wypowiedzenia doszło z przyczyn zawinionych przez Zleceniodawcę, Spółce przysługuje również odszkodowanie z tytułu poniesionej szkody.
- 9.4. W przypadku dokonania wypowiedzenia Umowy z przyczyn wskazanych wyżej, Spółka nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności wobec Zleceniodawcy.

## 10. Poufność.

- 10.1. Strony zobowiązują się do utrzymania w ścisłej tajemnicy Informacji poufnych, uzyskanych przez stronę od drugiej strony przy okazji realizacji zlecenia.
- 10.2. Strony zobowiązują się traktować jako informacje poufne wszystkie informacje przekazane przez każdą ze stron w czasie obowiązywania zlecenia oraz udostępnione w inny sposób, włączając w to w szczególności: informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, a w tym: dokumenty prawne spółki, finansowe, handlowe, informacje o zatrudnieniu, wynagrodzeniu, cenniki, analizy, dane techniczne, streszczenia lub inne dokumenty przygotowane przez jedną ze stron lub jej podwykonawców, w tym informacje przygotowane na podstawie materiałów dostarczonych przez drugą stronę, przy czym na potrzeby niniejszej umowy za informacje rozumie się jakąkolwiek wiadomość wyrażoną za pomocą mowy, pisma, obrazu, rysunku, znaku, dźwięku albo zawartą w urządzeniu, przyrządzie lub innym przedmiocie, a także wyrażoną w jakikolwiek inny sposób.
- 10.3. Dla celów niniejszej umowy za strony upoważnione do zapoznania się z informacjami poufnymi uważa się również podwykonawców Spółki, którzy mogą wykonywać prace, których zrealizowanie będzie wymagało zapoznania się z informacjami poufnymi kontrahenta.
- 10.4. Za informacje poufne nie uważa się informacji, które:
- 10.4.1. jeszcze przed podpisaniem niniejszej Umowy lub w trakcie jej obowiązywania są lub staną się dostępne publicznie bez naruszenia postanowień niniejszej Umowy przez Stronę, jej pracowników i podwykonawców,
  - 10.4.2. zostały uzyskane niezależnie od drugiej Strony jako wynik pracy wykonanej przez Stronę lub jej podwykonawców, w stosunku do których nie ujawniono takich informacji,
  - 10.4.3. informacje, co do których Strona wyraziła uprzednią pisemną zgodę na ich ujawnienie,
  - 10.4.4. informacje, które znajdowały się w posiadaniu Strony przed ich udostępnieniem przez drugą Stronę, o ile zostały uzyskane w sposób zgodny z prawem,
  - 10.4.5. informacje, które Strona w sposób zgodny z prawem uzyskała od osób trzecich.
- 10.5. Każda ze Stron zobowiązuje się w ciągu 2 (dwóch) lat od daty podpisania Umowy nie ujawniać osobom trzecim Informacji Poufnych otrzymanych od drugiej Strony z zastrzeżeniem ust. 10.7. poniżej. Ponadto każda ze Stron zobowiązuje się w ciągu 30 dni od otrzymania pisemnego żądania

drugiej Strony, przedstawionego w terminie obowiązywania Umowy, do zwrotu otrzymanych nośników Informacji Poufnych lub do ich zniszczenia.

- 10.6. Każda ze Stron zobowiązana jest nie wykorzystywać Informacji Poufnych w sposób, który może spowodować powstanie jakiegokolwiek szkody dla drugiej Strony, bądź jej wizerunku.
- 10.7. W przypadku, gdy Strona otrzyma żądanie ujawnienia Informacji Poufnych w całości lub w części na podstawie orzeczenia lub decyzji wydanej przez właściwy sąd bądź inny organ administracji państwowej, albo też inny uprawniony organ, którego władzy podlega Strona, od której żąda się ujawnienia Informacji Poufnych, Strona ta zobowiązuje się, o ile będzie to prawnie dopuszczalne do: (a) natychmiastowego powiadomienia drugiej Strony o wystąpieniu takiego żądania oraz jego okolicznościach towarzyszących, (b) skonsultowania się z drugą Stroną w kwestii zasadności podjęcia prawnie dostępnych kroków w celu odrzucenia, bądź zmniejszenia zakresu takiego żądania, (c) jeżeli ujawnienie Informacji Poufnych jest konieczne bądź zostanie uznane za celowe - dołożenia wszelkich starań dla uzyskania wiarygodnego zapewnienia, że Informacje Poufne nie będą dalej ujawniane.
- 10.8. Naruszenie przez Zleceniodawcę obowiązku zachowania w ścisłej tajemnicy Informacji poufnych, uzyskanych przez stronę od drugiej strony przy okazji realizacji zlecenia, uprawnia Spółkę do nałożenia na Zleceniodawcę kary umownej w wysokości 100 000,00 zł za każde naruszenie. w przypadku poniesienia przez Stronę szkody w wyniku niedotrzymania przez drugą Stronę warunków poufności określonych niniejszą Umową, Strona poszkodowana ma prawo do dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania odpowiadającego wysokości poniesionej szkody, z wyłączeniem prawa do żądania odszkodowania z tytułu jakichkolwiek szkód pośrednich - wyłączenie to obejmuje również prawo do domagania się odszkodowania z tytułu utraconych korzyści i spodziewanych zysków.

## 11. Dane osobowe.

- 11.1. Administratorem Danych Osobowych jest Real Logistics spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą: ul. Strzegomska 140A, 54-429 Wrocław, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000533792, NIP 8943057791 lub/i inne jednostki zależne, należące do grupy kapitałowej Real Logistics w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 44 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.
- 11.2. Dane osobowe będą przetwarzane w celu realizowania usług spedycji i transportu międzynarodowego przez Spółkę, przy czym zlecenia spedycyjne mogą być wykonywane za pośrednictwem Podwykonawców oraz osób przez nich zatrudnionych, którym zostaną przekazane dane osobowe.
- 11.3. Wszelkie dane pozyskane przez Spedytora będą przetwarzane w celu realizacji zawartego między Zleceniodawcą, a Spółką Zlecenia (na podstawie art. 6 ust. 1 lit b RODO) lub na podstawie zgody Zleceniodawcy (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO). Dane osobowe będą przetwarzane w celach realizacji prawnie uzasadnionych interesów Spółki (Administradora) (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO).

- 11.4. Dane osobowe Zleceniodawcy lub osób, którymi posługuje się Zleceniodawca zostały lub będą pozyskiwane przez Spółkę z umów, zleceń spedycyjnych, zapytań, ofert handlowych, giełd transportowych, publicznie dostępnych rejestrów ( KRS, CEIDG).
- 11.5. Spółka przetwarzać będzie następujące kategorie danych osobowych Zleceniodawcy:
- 11.5.1. dane kontaktowe,
  - 11.5.2. dane niezbędne do rozliczeń (NIP, REGON).
- 11.6. Spółka przetwarzać będzie dane osobowe osób zatrudnionych przez Zleceniodawcę lub osób działających w jego imieniu w celu wykonania zlecenia spedycyjnego, przy czym dane te będą przetwarzane przez Spółkę na podstawie uzasadnionych interesów (na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO). Spółka będzie w tym celu przetwarzała następujące kategorie danych osobowych:
- 11.6.1. imię i nazwisko,
  - 11.6.2. adres e-mail,
  - 11.6.3. numer telefonu,
  - 11.6.4. dane z dowodów tożsamości, uprawnień do kierowania pojazdami mechanicznymi.
- 11.7. Odbiorcami danych osobowych przetwarzanych przez Spółkę będą:
- 11.7.1. biura rachunkowe,
  - 11.7.2. kancelarie prawne
  - 11.7.3. firmy informatyczne,
  - 11.7.4. podwykonawcy
  - 11.7.5. zarządy lub/i administratorzy powierzchni magazynowych, terminali kontenerowych, agencje celne;
  - 11.7.6. operatorzy pocztowi, banki, podmioty świadczące usługi doradcze i audytowe,
- 11.8. Dane osobowe nie są przekazywane poza Europejskie Obszar Gospodarczy. Dane osobowe mogą być przekazywane do państwa trzeciego w wykonaniu obowiązków prawem przewidzianych w celu odprawy celnej towarów, podjęcia lub zdania towaru,
- 11.9. Czas w jakim Spółka może przetwarzać dane osobowe jest uzależniony od celu przetwarzania danych. Spedytor przetwarza dane:
- 11.9.1. przez czas wykonywania przez Spółkę ciężących na niej obowiązków prawnych wynikających z faktu zawarcia Umowy lub świadczenia innych usług,
  - 11.9.2. przez okres przechowywania dokumentów księgowych, finansowych, prawnych,
  - 11.9.3. przez czas upoważniający do podejmowania działań sądowych i pozasądowych wynikających z tytułu odpowiedzialności kontraktowej lub/i deliktowej oraz przez odpowiedni okres przedawnienia wynikającego z przepisów prawa.

11.10. Przekazując dane osobowe każdy ma prawo do:

- 11.10.1. sprostowania (poprawienia) danych osobowych,
- 11.10.2. usunięcia danych,
- 11.10.3. ograniczenia przetwarzania danych,
- 11.10.4. dostępu do danych,
- 11.10.5. przeniesienia danych do innego administratora,
- 11.10.6. złożenia sprzeciwu co do sposobu przetwarzania danych,
- 11.10.7. cofnięcia zgody w dowolnym momencie

## 12. Zgody Marketingowe.

- 12.1. Zleceniodawca wyraża zgodę, aby Spółka w celach marketingowych została upoważniona do powoływania się na fakt współpracy ze Zleceniodawcą. Zgoda Zleceniodawcy upoważnia Spółkę do przytaczania nazwy Zleceniodawcy we wszelkich materiałach wskazujących świadczenie przez Spółkę usług na rzecz Zleceniodawcy, w tym materiałach reklamowych i informacyjnych Spółki, wszelkich nośnikach danych, komunikatach, stronach internetowych Spółki, w publikacjach w środkach masowego przekazu oraz dokumentach referencyjnych Spółki,
- 12.2. Wszystkie wyżej wskazane uprawnienia są nieograniczone terytorialnie i przysługują Spółce przez cały okres obowiązywania Umowy ze Zleceniodawcą oraz przez okres co najmniej 5 lat od wykonania lub rozwiązania Umowy.

## 13. Postanowienia końcowe.

- 13.1. OWU mają zastosowanie do wszystkich umów zawieranych przez Spółkę, chyba że dana umowa stanowi inaczej.
- 13.2. W sprawach nieuregulowanych OWU zastosowanie mają:
  - 13.2.1. przepisy Konwencji CMR,
  - 13.2.2. przepisy ustawy Prawa Przewozowego,
  - 13.2.3. przepisy Kodeksu Cywilnego,
  - 13.2.4. przepisy Kodeksu Morskiego,
  - 13.2.5. Reguły Hasko-Visbijskie,
  - 13.2.6. Reguły Rotterdamskie,
  - 13.2.7. Konwencja Warszawska,
  - 13.2.8. Ogólne Polskie Warunki Spedycyjne 2010.
- 13.3. Strony ustalają, że wszelkie spory mogące powstać w związku z realizacją zlecenia rozpatrywane będą przez sąd powszechny właściwy ze względu na siedzibę Spółki.
- 13.4. Spółce przysługuje prawo do zmiany treści OWU, o czym informuje poprzez udostępnienie ich nowego brzmienia na stronie internetowej Spółki lub w inny zwyczajowo przyjęty sposób. Przestankami



dokonania zmian w treści OWU może być zmiana organizacji oraz zakresu świadczonych usług, zmiany kosztów świadczonych usług, zmiany obowiązujących przepisów itp.

- 13.5. Wszelkie zmiany treści Umowy wymagają dla swojej ważności zgody drugiej strony Umowy wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
- 13.6. Zmiana cennika nie wymaga zmiany postanowień OWU.
- 13.7. OWU oraz ewentualne załączniki do nich nie stanowią oferty w rozumieniu przepisów Kodeksu Cywilnego. w zakresie zawierania umów zgodnie z OWU nie znajdują zastosowania przepisy art. 66 (1) § 1-3 Kodeksu Cywilnego.
- 13.8. Zleceniodawca nie może przenieść całości lub części praw i/lub obowiązków wynikających z zawartej Umowy na osobę trzecią bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki, pod rygorem nieważności.
- 13.9. Niniejsze OWU obowiązują od dnia 01.01.2023.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS

REAL LOGISTICS sp. z o.o. sp.k.

### CONTENT

1. Definitions.	17
2. General Provisions.	18
3. Services provided by the Company.	19
4. Offer, Conclusion of the Agreement, Order.	19
5. Company remuneration.	22
6. Pledge.	23
7. Insurance.	24
8. Liability and Complaints.	24
9. Termination of the Agreement.	26
10. Confidentiality.	27
11. Personal data.	28
12. Marketing Consents.	29
13. Final Provisions.	30

## 1. Definitions.

- 1.1. **GTC** - these General Terms and Conditions for the Provision of Forwarding and/or other services used by Real Logistics Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa;
- 1.2. **Company** - Real Logistics Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa with its registered office at ul. Strzegomska 140A, 54-429 Wrocław, entered into the National Court Register under the number KRS 0000533792, NIP 8943057791, as well as any other subsidiary belonging to the Real Logistics capital group within the meaning of Art. 3 sec. 1 point 44 of the Accounting Act of September 29, 1994;
- 1.3. **Principal** - an entity for which Real Logistics Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa and other subsidiaries belonging to the Real Logistics capital group within the meaning of Art. 3 sec. 1 point 44 of the Accounting Act of September 29, 1994, provide forwarding and/or other services;
- 1.4. **Parties** - entities concluding the Agreement, i.e. the Company and the Principal;
- 1.5. **Order** - an order for the performance of forwarding and/or other services in relation to a given shipment, submitted by the Principal to the Company on the basis of which, after agreeing on the necessary provisions, the Principal and the Company may conclude an Agreement;
- 1.6. **Agreement** - an agreement for the provision of forwarding and/or other services performed by Real Logistics Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka Komandytowa and other subsidiaries belonging to the Real Logistics capital group within the meaning of Art. 3 sec. 1 point 44 of the Accounting Act of September 29, 1994 for the Principal, under which the Company undertakes, for remuneration, within the scope of its business activity, to send or receive a shipment or to provide other services related to its transport;
- 1.7. **OPWS** - General Polish Forwarding Conditions of January 14, 2010, developed and approved by the Polish Chamber of Forwarding and Logistics and each subsequent version;
- 1.8. **Subcontractor** - an entity selected by the Company to whom it commissioned the performance of all or part of the services covered by a given Order to organize transport or to transport;
- 1.9. **Sender** - an entity that concludes an agreement with the Company. This entity may issue the consignment or use another entity to deliver the consignment;
- 1.10. **Recipient** - an entity authorized to collect the shipment;
- 1.11. **Bill of Lading/Bill of Lading Conditions** - a sea waybill confirming the receipt of a specific cargo by a sea carrier on a ship and obliging it to release the cargo at the port of destination to the holder of the bill of lading;

- 1.12. **Shipment** - items or goods with relevant documents, prepared, labeled and packaged in accordance with the Agreement and applicable law and in a way that allows their loading and transport without losses and damage, constituting the subject of forwarding and/or other services
- 1.13. **Force Majeure** - any event that cannot be foreseen or prevented. Events considered as force majeure include in particular, but not exclusively: events caused by natural forces, including storms, heavy rainfall, floods, earthquakes, volcanic eruptions, acts of armed violence, including all kinds of warfare, terrorist attacks, riots, as well as prohibitions and orders for specific behavior issued by specific state authorities in a specific territory, including decisions of public authorities, sudden changes in customs and tax legislation, as well as the introduced state of epidemic and pandemic, epidemic threat.
- 1.14. **Appendix to the GTC** - an attachment showing the current rates for services provided by the Company and the adopted values for the services provided by the Company.

## 2. General Provisions.

- 2.1. These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as the GTC) apply to all contracts concluded by Real Logistics sp. z o.o. sp. k. with its registered office in Wrocław (hereinafter referred to as the Company) and other subsidiaries belonging to the Real Logistics capital group within the meaning of Art. 3 sec. 1 point 44 of the Accounting Act of September 29, 1994, provided that the provisions of the Agreement will apply in the first place, if it is concluded.
- 2.2. The Principal declares that before ordering the service, he has read the GTC, the content of which he accepts in full and which constitute an integral part of each Agreement regarding the provision of forwarding services by the Company to the Principal.
- 2.3. The GTC also apply to the Company's relations with Shippers, Recipients and other entities involved on the part of the Principal in the performance of the Agreement.
- 2.4. The GTC apply in every case of incurring any liability, unless the mandatory provisions provide otherwise.
- 2.5. To the extent not covered by the provisions of the Agreement, the GTC - the GTC/OPWS (GTC in Poland) and the relevant provisions of generally applicable law shall apply.
- 2.6. The company does not provide forwarding and/or other services for consumers, i.e. natural persons who do not run a business activity.



### 3. Services provided by the Company.

- 3.1. The company provides forwarding services, i.e. services in the field of organizing the sending and receiving of parcels.
- 3.2. The company deals with the comprehensive organization of the transport of shipments, as well as the performance of individual activities related to the transport agreed by the Parties.
- 3.3. The Company's operations are global in nature.
- 3.4. The company provides services using the following means of transport:
  - 3.4.1. air,
  - 3.4.2. maritime,
  - 3.4.3. road,
  - 3.4.4. railway.
- 3.5. The scope of services provided by the Company, performed as part of comprehensive logistics services, includes in particular:
  - 3.5.1. sea freight, including full container (FCL), sea cargo (LCL),
  - 3.5.2. air freight,
  - 3.5.3. road forwarding, including full truck loads (FTL), top-ups (LTL),
  - 3.5.4. road and intermodal transport of containers,
  - 3.5.5. project cargo (special transports),
  - 3.5.6. rail forwarding, including full container (FCL) and general cargo (LCL),
  - 3.5.7. customs service,
  - 3.5.8. sale and rental of containers,
  - 3.5.9. storage.

### 4. Offer, Conclusion of the Agreement, Order.

- 4.1. The offer of forwarding and/or other services submitted by the Company applies only to the performance of the services specified in the content of this offer.
- 4.2. The Company may specify the validity period of the offer, and in the absence of information in this respect, it is assumed that the Company remains bound by the offer no longer than in accordance with the information indicated in the offer, counting from the date of its submission or until the date of the planned commencement of the service, depending on which event occurs first.
- 4.3. The Ordering Party, not later than on the date when the Company is bound by the offer to provide a forwarding and/or other service, may submit a declaration of acceptance of the offer via e-mail, which is tantamount to concluding the Agreement. In addition, the Agreement may be concluded under negotiation and in a different mode and form, provided that the Company's offer is accepted by the Principal.

- 4.4. The transit time given in the Company's offer is indicative. Deviation during transport does not constitute a breach of the order.
- 4.5. The offer is calculated based on current costs. In the event of a change in one of the components (fuel, concessions, access to infrastructure, congestion, etc.) over 1.5%, the Company reserves the right to renegotiate the terms of the offer.
- 4.6. The offer is prepared for neutral goods of no strategic importance (WSK- Inner Control System), unless stated otherwise in the offer.
- 4.7. The offer does not include the costs of inspection, customs review, related costs and storage.
- 4.8. Acceptance of the offer with changes by the Principal shall be deemed a new offer, which is binding for the parties, provided that it is accepted by the Company.
- 4.9. The information contained in the offer is intended only for its addressee. It is forbidden to pass on the offer or its part to third parties without the consent of the Company.
- 4.10. The Company performs services on the basis of the Order, which may be given in any form, including in particular through the statement of acceptance of the offer, e-mail or using a transport exchange. The Principal should provide all information necessary for the proper performance of the forwarding and/or other service in a complete, accurate and truthful manner. The Company shall not be liable for any damages resulting from incomplete or incorrect preparation of the Order by the Principal or due to providing untrue or incomplete data.
- 4.11. The Company proceeds to execute the Order after confirming its acceptance. The Company, not later than by the end of the next business day after receiving the Order, informs the Principal about the commencement of the service or refuses to accept the Order. In addition, the lack of a response within the above-mentioned period is tantamount to refusal to accept the Order. The refusal to accept the Order does not require justification and does not constitute grounds for making any claims against the Company.
- 4.12. If, in accordance with the content of the Order, the Recipient's details have not been provided correctly, the Company has the right to suspend the execution of the Order and charge the Principal with the costs resulting from providing incorrect data, in particular: storage, downtime, demurrage, retention of the shipment until the Principal provides the correct data. In the event that the Principal fails to provide complete or sufficient information regarding the manner of performing forwarding services, the Company is free to choose the manner and means of performing forwarding services.

- 4.13. The Company may change the manner of performance of the Agreement without the consent of the Principal in the event of disruptions or obstacles in the process of providing forwarding services resulting from reasons not attributable to the Company.
- 4.14. In case of transport of dangerous goods, the Principal is obliged to notify the Company in good time of the intention to ship such goods, specifying the characteristics of the cargo, the degree and type of hazards and classification. If the Company is not notified of the above, the Company shall not be liable for any damage to the goods or for any damage to third parties.
- 4.15. The Company reserves the right to refuse to execute the Order in justified cases, including e.g. when the shipment contains goods subject to exclusion in accordance with applicable regulations, the Principal delays in settling payments for services provided by the Company, without incurring any liability for damages arising in connection with the refusal for the reasons as above. Unless otherwise stipulated in the Agreement, the Company may, without the need to obtain the Principal's consent, transfer the performance of the Agreement to other forwarders, carriers, and has full freedom to engage any other entities necessary or helpful to perform the ordered forwarding service.
- 4.16. The Company may provide services through subcontractors.
- 4.17. As part of road freight forwarding:
- 4.17.1 The date of execution of the Order by the Company is the day of unloading goods at the place of delivery.
  - 4.17.2. Free time for loading/unloading and customs clearance in domestic road transport is determined in accordance with the appendix to the GTC.
  - 4.17.3. Free time for loading/unloading and customs clearance in transport by international road is determined in accordance with the appendix to the GTC.
  - 4.17.4. In the event of discrepancies in the gross weight or dimensions provided by the Principal with the actual weight or dimensions, the Company reserves the right to change the remuneration in accordance with the change in the costs of executing the Order.
- 4.18. As part of sea freight:
- 4.18.1. The date of execution of the Order by the Company in export is considered to be the day of loading onto the ship at the port of shipment.
  - 4.18.2. The day of performing the service in import is considered to be the day of unloading from the ship in the port of destination.
  - 4.18.3. Sea freight and extra charges depend on the date of loading on the ship.
  - 4.18.4 The contractor is responsible for the proper packaging and labeling of the goods.
  - 4.18.5. Wooden packaging should meet the phytosanitary requirements of the country of destination.
  - 4.18.6. Sea transport is governed by the terms of the bill of lading.
  - 4.18.7. As part of air freight:
  - 4.18.8. The date of service performance in export is considered to be the day of departure of the cargo from the port of departure.

- 4.18.9. The day of performing the service in import is considered to be the day of unloading at the port of destination.
- 4.18.10. Airfreight allowances are variable without prior notice. The allowances on the day of departure from the port of origin are considered valid.
- 4.18.11. In air transport, the conversion factor is  $1\text{m}^3 = 167\text{kg}$ .

4.19. As part of rail freight forwarding:

- 4.19.1. The date of execution of the Order by the Company in export is considered to be the day of loading onto the train at the dispatch station.
- 4.19.2. The day of performing the service in import is considered to be the day of unloading from the train at the destination station.
- 4.19.3. The contractor is responsible for the proper packaging and labeling of the goods.
- 4.19.4. Wooden packaging should meet the phytosanitary requirements of the country of destination.

## 5. Company remuneration.

- 5.1 The amount and date of payment of the remuneration due to the Company will be determined in the order, with the payment date falling before the release of the load.
- 5.2. The Principal undertakes to pay the remuneration due to the Company in the amount, on time and to the bank account indicated in the invoice.
- 5.3. The day of crediting the funds on the Company's bank account shall be deemed the date of payment.
- 5.4. The amount of the Company's remuneration will be increased by VAT in the amount applicable on the date of issuing the invoice.
- 5.5. In the event of a change in the law affecting the amount of the Company's remuneration, the remuneration is automatically changed in accordance with the change in the law.
- 5.6 The Principal shall reimburse the Company for all expenses incurred in carrying out the order, including costs: demurrage, detention, storage, customs fees, inspection fees, any other expenses incurred by the Company in order to properly execute the order. In addition, the Principal shall reimburse all expenses and costs related to the provision of forwarding services also incurred by Subcontractors in order to complete the order. The reimbursement of expenses incurred by the Company is also due in a situation where the Company was unable to inform the Principal about their occurrence, and these expenses served to secure the performance of the Agreement, its proper performance or were made at the request of the Sender or the Recipient, in order to perform the Agreement, in particular or unloading.



- 5.7. The expenses incurred by the Company will be reimbursed on the basis of a debit note covering the gross value of these expenses. Attachments to the note will be copies of documents confirming charging the Company with a given cost (invoices, notes, etc.).
- 5.8. The Company reserves the right to withdraw from the execution of the order or its part in the event of the Principal's failure to pay the expenses incurred by the Company.
- 5.9. If the amount of remuneration or expenses incurred by the Company is specified in a currency other than PLN, the Company has the right to claim their PLN equivalent, after conversion according to the following rules:
  - 5.9.1. In matters related to road forwarding within the EU (i.e. if at least one point of the route is located within the EU), the conversion rate is the average exchange rate of the National Bank of Poland on the day preceding the day of loading.
  - 5.9.2. In matters related to services provided by the Company outside the EU, the conversion rate is adopted with the [appendix to the GTC](#).
- 5.10. The Company's remuneration may not be deducted from any claims of the Principal, without the written consent of the Company, under pain of nullity.
- 5.11. In the event of a delay in the payment of remuneration, the Principal shall pay the Company statutory interest for delay in commercial transactions for each day of delay.
- 5.12. If it is necessary to conduct debt collection activities against the Principal, the Principal shall pay the Company the costs of recovering receivables pursuant to Art. 10 sec. 1 of the Act of March 8, 2013 on counteracting excessive delays in commercial transactions.
- 5.13. The Principal authorizes the Company to transfer its rights and obligations towards the Principal to third parties on terms no less favorable to the Principal than those specified in the Agreement concluded with the Company.

## 6. Pledge.

- 6.1. In order to secure claims for remuneration and reimbursement of expenses and other receivables resulting from orders, as well as to secure such claims due to previous forwarders and carriers, as well as to secure receivables related to previously performed services for the Principal, the Company has a statutory right of lien on the shipment as long as the shipment is with him or with the person who holds it on his behalf, or as long as he can dispose of it by means of documents.
- 6.2. The Company shall inform the Principal about the exercise of the pledge right in writing or via e-mail, indicating the place of storage of the shipment and the sum of the security.
- 6.3. The costs incurred in connection with the exercise of the pledge right shall be borne by the Principal.
- 6.4. The Principal releases the Company from liability for third party claims related to the application of the right of lien in relation to the shipment and related transport documents.

## 7. Insurance.

- 7.1. The Company declares that it has a freight forwarder's liability insurance (OCS). The company is not obliged to insure the goods. It may insure it on behalf of and for the benefit of the Principal at his request in writing or by e-mail.
- 7.2. Providing the value of the goods in the order does not equal giving the Company an order to arrange "cargo" insurance.
- 7.3. The insurance premium (based on the institute clause A) ranges from 0.15% to 110% of the commercial value of the goods (excluding excise goods, e.g. tobacco, alcohol, fuels, valuable and perishable goods). The value of the insured goods, according to the Customer's request, may be increased by costs of: transport, insurance, customs duties, VAT. The amount of the minimum premium, the maximum value of the goods and the integral franchise is specified in the appendix to the GTC.
- 7.4. The Company may, prior to concluding the Agreement with the Principal, refuse to accept an order for insurance of the shipment without giving any reason and without incurring any liability in this respect.

## 8. Liability and Complaints.

- 8.1. The Company shall be liable for damage resulting from non-performance or improper performance of the order, unless it exercised due diligence to avoid the damage. The Company is responsible for the carriers and further forwarders it uses to perform the Order, unless it is not at fault in the selection.
- 8.2. The Company does not bear the liability specified in point 8.1. if the loss, partial loss or damage or delay in the transport of the consignment resulted from the sole fault of the Principal or the consignee, from the nature of the consignment, force majeure or other circumstances for which the Company is not responsible.
- 8.3. The Company's liability for damages is limited solely to actual losses incurred by the Principal and does not include lost profits.
- 8.4. The Company does not bear the liability specified in point 8.1. if the loss, partial loss or damage to the shipment resulted from at least one of the following reasons:
  - 8.4.1. sending under a false name items excluded from transport or accepted for transport under special conditions or failure to comply with these conditions by the Principal,
  - 8.4.2. lack of or defective packaging of items exposed to damage in these conditions, provided that such defects or lack of packaging are reported before accepting the shipment for forwarding,
  - 8.4.3. particular susceptibility of things to damage due to defects or natural properties.

8.5. The Company is also not liable for damages:

- 8.5.1. resulting from the delay, unless the Company has undertaken to deliver the goods within a strictly specified period. However, the compensation for damage resulting from the delay in the delivery of goods is limited to the amount of the Company's remuneration.
- 8.5.2. concerning goods not covered by services,
- 8.5.3. resulting from actions or omissions of third parties,
- 8.5.4. consisting in weight loss in bulk goods, if the loss results from the nature of the goods and does not exceed the limits set out in the relevant regulations, and in the absence of such regulations - customary limits.

8.6. The Principal is liable for damage resulting from:

- 8.6.1. providing false, inaccurate, incorrect information or information put in the wrong place in the waybill or other document, as well as for the lack, incompleteness or incorrectness of documents required by special regulations,
- 8.6.2. defective condition of the shipment, lack of or improper packaging or improper performance of loading activities.

8.7. the Ordering Party bears the costs related to the reloading of the consignment if the data on the consignment weight contained in the waybill are inconsistent with the facts.

8.8. If the damage arose only partially as a result of circumstances for which the Company is responsible, the Company's liability is limited to the degree of its contribution.

8.9. The Company is liable for damage to the cargo in the scope of sea freight up to the amount indicated in the bill of lading.

8.10. The company reserves the right to refuse to provide the requested services, which exempts it from any liability in the event that restrictions apply to the services provided or new restrictions arise.

8.11. In the case of Force Majeure, the deadlines for the performance of obligations under the Agreement are shifted proportionally to the time when their performance became impossible. The party in relation to which the inability to perform or improper performance of obligations under the Agreement arose as a result of Force Majeure, is obliged to immediately inform the Principal about the occurrence of Force Majeure, under pain of being deprived of the possibility of referring to these circumstances in the future.

8.12. The complaint should be submitted immediately, not later than within 6 days from the date on which the Principal learned or should have learned about the damage. Complaints should be submitted by e-mail to: [complaints@real-logistics.pl](mailto:complaints@real-logistics.pl) or by post to the address of the Company's registered office. The complaint must be accompanied by all documents related to transport and cargo as well as other documents and information necessary to determine liability and the amount of damage.

8.13. A complaint lodged after 6 days from the date on which the Customer learned or should have learned about the damage will be rejected. If a complete complaint is duly filed, the Company shall reply no later than within 14 days from the date of its delivery.

- 8.14. The parties undertake to immediately notify each other of the damage that has occurred, under pain of losing the right to pursue claims. Deadlines for submitting damage reports are included in the legal regulations governing the implementation of a specific type of transport services.
- 8.15. In the event of damage to the goods by the carrier or his driver during unloading, for the report to be valid, it must be drawn up with the participation of the carrier or the driver, which will be confirmed by the signature on the report. Submitting reservations as to the condition of the shipment or the method of performing the service in the content of the transport document or drawing up a damage report does not constitute a complaint to the Company.
- 8.16. Filing a complaint does not release the Principal from the obligation to pay remuneration and other expenses and costs to the Company and its subcontractors, and does not entitle the Principal to set off its claims with any amounts due to the Company.

## 9. Termination of the Agreement.

- 9.1. The Company is entitled to terminate the Agreement concluded with the Principal without notice, with immediate effect, in particular:
  - 9.1.1. The Principal exceeding the payment deadline for any receivables due to the Company for the performance of the currently implemented Agreement or previous Agreements, despite sending a written request to settle the receivables with an additional deadline for their repayment;
  - 9.1.2. The occurrence of obstacles in the performance of the Agreement for reasons beyond the Company's control;
  - 9.1.3. The Principal's failure to provide transport documents or other information necessary to perform the Agreement or the provision by the Principal of transport documents filled in incorrectly, unreliably, inconsistently with reality or providing defective, unreliable and inconsistent with reality information necessary to perform the Agreement;
  - 9.1.4. Failure to hand over or hand over the parcel by the Principal in a manner inconsistent with the concluded Agreement, in particular when the subject of the parcel are items other than those provided for in the Agreement, the dimensions or other parameters of the parcel differ from those provided for in the contract, the parcel does not have the appropriate packaging or labeling necessary for proper performance contracts;
- 9.2. The contract is terminated in writing, with an indication of the reasons for termination, as well as the location of the shipment and the possibility of collecting it by the Principal.
- 9.3. In the event of termination of the Agreement, the Company is entitled to remuneration in proportion to the services rendered and reimbursement of expenses and costs incurred by the Company. If the termination occurred for reasons attributable to the Principal, the Company is also entitled to compensation for the damage suffered.
- 9.4. In the event of termination of the Agreement for the reasons indicated above, the Company shall not bear any liability towards the Principal.

## 10. Confidentiality.

- 10.1. The parties undertake to keep confidential any confidential information obtained by a party from the other party during the execution of the order.
- 10.2. The parties undertake to treat as confidential all information provided by each of the parties during the term of the order and made available in any other way, including in particular: technical, technological, organizational information of the enterprise or other information of economic value, including: legal documents of the Company, financial, commercial, employment information, salary information, price lists, analyses, technical data, summaries or other documents prepared by one of the parties or its subcontractors, including information prepared on the basis of materials provided by the other party, however, for the purposes of this agreement, information is understood as any message expressed by speech, writing, image, drawing, sign, sound or contained in a device, instrument or other object, as well as expressed in any other way.
- 10.3. For the purposes of this agreement, parties authorized to become acquainted with confidential information are also considered to be subcontractors of the Company who may perform work whose performance will require familiarization with the contractor's confidential information.
- 10.4. Confidential information is not considered to be information that:
  - 10.4.1. before the signing of this Agreement or during its term are or will become publicly available without breaching the provisions of this Agreement by the Party, its employees and subcontractors,
  - 10.4.2. have been obtained independently of the other Party as a result of work performed by the Party or its subcontractors to whom such information has not been disclosed,
  - 10.4.3. information for which the Party has given prior written consent to its disclosure,
  - 10.4.4. information that was in the possession of the Party before it was made available by the other Party, provided that it was obtained in a lawful manner,
  - 10.4.5. information that the Party lawfully obtained from third parties.
- 10.5. Each Party undertakes, within 2 (two) years from the date of signing the Agreement, not to disclose Confidential Information received from the other Party to third parties, subject to section 10.7. below. In addition, each Party undertakes, within 30 days of receiving a written request of the other Party, submitted within the term of the Agreement, to return the received Confidential Information carriers or to destroy them.
- 10.6. Each Party is obliged not to use Confidential Information in a way that may cause any damage to the other Party or its image.
- 10.7. In the event that a Party receives a request to disclose Confidential Information in whole or in part on the basis of a ruling or decision issued by a competent court or other state administration authority, or another authorized body whose authority is subject to the Party from which disclosure of Confidential Information is requested, the Party the latter undertakes, if it is legally permissible:
  - (a) to immediately notify the other Party of the occurrence of such request and its accompanying circumstances,
  - (b) to consult with the other Party on the legitimacy of taking legally available steps

to reject or reduce the scope of such request, (c) if the disclosure of Confidential Information is necessary or deemed expedient - to make every effort to obtain credible assurance that the Confidential Information will not be further disclosed.

- 10.8. A breach by the Principal of the obligation to keep Confidential Information obtained by a party from the other party in strict secrecy during the execution of the order entitles the Company to impose a contractual penalty on the Principal in the amount of PLN 100,000.00 for each breach. If a Party suffers damage as a result of the other Party's failure to comply with the confidentiality conditions set out in this Agreement, the injured Party has the right to claim compensation on general terms corresponding to the amount of the damage suffered, excluding the right to claim compensation for any indirect damage - this exclusion also includes the right to claim compensation for lost profits and expected profits.

## 11. Personal data.

- 11.1. The administrator of Personal Data is Real Logistics spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa with its registered office at: ul. Strzegomska 140A, 54-429 Wrocław, entered into the National Court Register under the number KRS 0000533792, NIP 8943057791 and/or other subsidiaries belonging to the Real Logistics capital group within the meaning of Art. 3 sec. 1 point 44 of the Accounting Act of September 29, 1994.
- 11.2. Personal data will be processed in order to provide forwarding and international transport services by the Company, while forwarding orders may be performed through Subcontractors and persons employed by them, to whom personal data will be provided.
- 11.3. All data obtained by the Freight Forwarder will be processed in order to execute the Order concluded between the Principal and the Company (pursuant to Article 6(1)(b) of the GDPR) or on the basis of the Principal's consent (pursuant to Article 6(1)(a) of the GDPR). Personal data will be processed for the purposes of pursuing the legitimate interests of the Company (Administrator) (pursuant to Article 6(1)(f) of the GDPR).
- 11.4. Personal data of the Principal or persons used by the Principal have been or will be obtained by the Company from contracts, forwarding orders, inquiries, commercial offers, transport exchanges, publicly available registers (KRS, CEIDG).
- 11.5. The Company will process the following categories of the Principal's personal data:
- 11.5.1. contact details,
  - 11.5.2. data necessary for settlements (NIP, REGON).
- 11.6. The Company will process personal data of persons employed by the Principal or persons acting on its behalf in order to perform the forwarding order, and these data will be processed by the Company on the basis of legitimate interests (pursuant to Article 6(1)(f) of the GDPR). For this purpose, the Company will process the following categories of personal data:



- 11.6.1. first name and last name,
- 11.6.2. e-mail address,
- 11.6.3. phone number,
- 11.6.4. data from identity cards, driving licenses.

11.7. the recipients of personal data processed by the Company will be:

- 11.7.1. accounting offices,
- 11.7.2. law firms
- 11.7.3. IT companies,
- 11.7.4. subcontractors
- 11.7.5. management boards and/or administrators of storage areas, container terminals, customs agencies;
- 11.7.6. postal operators, banks, entities providing consulting and auditing services,

11.8. Personal data is not transferred outside the European Economic Area. Personal data may be transferred to a third country in the performance of obligations provided for by law for the purpose of customs clearance of goods, collection or return of goods,

11.9. The time in which the Company may process personal data depends on the purpose of data processing. The freight forwarder processes the data:

- 11.9.1. for the duration of the Company's performance of its legal obligations resulting from the conclusion of the Agreement or the provision of other services,
- 11.9.2. for the period of storing accounting, financial and legal documents,
- 11.9.3. for the time authorizing to take judicial and extrajudicial actions resulting from contractual and/or tort liability and for the appropriate period of limitation resulting from the provisions of law.

11.10. When providing personal data, everyone has the right to:

- 11.10.1. rectification (correction) of personal data,
- 11.10.2. deletion of data,
- 11.10.3. data processing restrictions,
- 11.10.4. access to data,
- 11.10.5. transferring data to another administrator,
- 11.10.6. object to the method of data processing,
- 11.10.7. withdraw consent at any time

## 12. Marketing Consents.

12.1. The Principal agrees that the Company may be authorized to refer to the fact of cooperation with the Principal for marketing purposes. The Principal's consent authorizes the Company to quote the Principal's name in all materials indicating the provision of services by the Company to the Principal, including advertising and information materials of the Company, all data carriers, messages, the Company's websites, in publications in the mass media and reference documents of the Company,

12.2. All the above-mentioned rights are territorially unlimited and are vested in the Company for the entire duration of the Agreement with the Principal and for a period of at least 5 years from the performance or termination of the Agreement.

### 13. Final Provisions.

13.1. The GTC apply to all contracts concluded by the Company, unless a given contract provides otherwise.

13.2. In matters not covered by the GTC, the following shall apply:

- 13.2.1. the provisions of the CMR Convention,
- 13.2.2. provisions of the Transport Law Act,
- 13.2.3. the provisions of the Civil Code,
- 13.2.4. provisions of the Maritime Code,
- 13.2.5. Hague-Visby Rules,
- 13.2.6. Rotterdam Rules,
- 13.2.7. Warsaw Convention,
- 13.2.8. General Polish Forwarding Conditions 2010.

13.3. The parties agree that any disputes that may arise in connection with the execution of the order shall be considered by a common court competent for the registered office of the Company.

13.4. The Company has the right to change the content of the GTC, of which it informs by making their new wording available on the Company's website or in another customary manner. The reasons for making changes to the content of the GTC may be a change in the organization and scope of services provided, changes in the costs of services provided, changes in applicable regulations, etc.

13.5. Any changes to the content of the Agreement require the consent of the other party to the Agreement expressed in writing to be valid, under pain of nullity.

13.6. Changing the price list does not require changing the provisions of the GTC.

13.7. The GTC and any appendices to them do not constitute an offer within the meaning of the provisions of the Civil Code. The provisions of Art. 66 (1) § 1-3 of the Civil Code.

13.8. The Principal may not transfer all or part of the rights and/or obligations arising from the concluded Agreement to a third party without the prior written consent of the Company, under pain of nullity.

13.9. These GTC apply from 01/01/2023.

Załącznik do OWU, ważny od 01.01.2023

/ Appendix to the GTC valid from 01.01.2023

Pozycja / position	Stawka netto / Net rate	Waluta / Currency
Czas wolny na załadunek/rozładunek i odprawę celną w transporcie drogowym krajowym, chyba, że warunki oferty stanowią inaczej: / Free time for loading/unloading and customs clearance in domestic road transport, unless the terms of the offer provide otherwise:		
- całopojazdowym i kontenerowym - 2 godziny, później / full truckload and container - 2 hours, later	200,00	PLN
- drobnicowym - 0,5 godziny, później / groupage - 0,5 hour, later	100,00	PLN
Czas wolny na załadunek/ rozładunek i odprawę celną w transporcie drogowym międzynarodowym, chyba, że warunki oferty stanowią inaczej: - 1 godzina, później / Free time for loading / unloading and customs clearance in international road transport, unless the terms of the offer state otherwise:		
- całopojazdowym i kontenerowym - 1 godzina, później / full truckload and container - 1 hours, later	150,00	EUR
- drobnicowym - 0,5 godziny, później / groupage - 0,5 hour, later	75,00	PLN
Kurs do przeliczenia walut / Currency exchange rate	Kurs sprzedaży pieniądza Alior, pierwsze poranne notowanie	
Składka minimalna ubezpieczenia / Minimum insurance rate	25,00	EUR
Maksymalna wartość towaru / The maximum value of the goods	500.000,00	EUR
Franszyza integralna / Integral franchise	600,00	EUR